

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 januari 2003

**WETSONTWERP**

**tot regeling van de afschaffing van de  
militaire rechtscolleges in vreedstijd  
alsmede van het behoud ervan in oorlogstijd**

AMENDEMENTEN

Nr. 2 **VAN DE REGERING**

Art. 5

**Dit artikel vervangen als volgt :**

«Art. 5. — *In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 182bis ingevoegd, luidend als volgt :*

«Art. 182bis. — *De berichten, kennisgevingen en betekeningen aan een verdachte, beklaagde, veroordeelde, getuige of slachtoffer die onderworpen is aan de militaire wetten, of die in welke hoedanigheid ook aan een onderdeel van het leger verbonden is, of die gemachtigd is een troepenkorps te volgen, mogen, zowel op Belgisch grondgebied als op buitenlands grondgebied, geldig worden afgegeven aan de militaire eenheid waartoe hij behoort, aan de bewaker van de plaats waar hij wordt vastgehouden of indien hij niet persoonlijk kan worden bereikt, aan de militaire overheid waaronder hij ressorteert op voorwaarde dat hij niet onwetig afwezig is.*

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2108/ (2002/2003)** :

001 : Wetsontwerp.  
002 : Amendement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

28 janvier 2003

**PROJET DE LOI**

**réglant la suppression des juridictions  
militaires en temps de paix ainsi que leur  
maintien en temps de guerre**

AMENDEMENTS

N° 2 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 5

**Remplacer cet article comme suit :**

«Art. 5. — *Dans le même Code, il est inséré un article 182bis, libellé comme suit :*

«Art. 182bis. — *Les avis, notifications et significations à un inculpé, prévenu, condamné, témoin ou victime, soumis aux lois militaires, ou attaché en quelque qualité que ce soit à une fraction de l'armée ou autorisé à la suivre, pourront également être remis valablement, sur le territoire belge ou sur le territoire étranger, à l'unité militaire à laquelle il appartient, au gardien du lieu où il est retenu ou, s'il est impossible de l'atteindre personnellement, à l'autorité militaire dont il relève, à la condition qu'il ne soit pas absent illégalement.*

Documents précédents :

Doc 50 **2108/ (2002/2003)** :

001 : Projet de loi.  
002 : Amendement.

*Indien de omstandigheden zulks vereisen, mogen die berichten, kennisgevingen en betekeningen langs alle geschikte communicatiemiddelen waarover het leger beschikt, worden overgezonden, door tussenkomst van de militaire overheden.».*

#### VERANTWOORDING

Het artikel wordt verplaatst naar een andere meer geëigende plek in het Wetboek van Strafvordering.

#### Nr. 3 VAN DE REGERING

##### Art. 35

**Het voorgestelde artikel 32bis, tweede lid, wijzigen als volgt :**

A) **het woord «gemotiveerd» vervangen door het woord «vermeld»;**

B) **het woord «beroep» wordt vervangen door het woord «rechtsmiddel».**

#### VERANTWOORDING

Het gaat om twee technische aanpassingen.

#### Nr. 4 VAN DE REGERING

##### Art. 179

**Dit artikel vervangen als volgt :**

*«Art. 179. — De Koning bepaalt de definitieve bestemming van de archieven gevormd en ontvangen door de opgeheven gerechten».*

#### VERANTWOORDING

Vergeleken met de oorspronkelijke tekst, laat deze tekst de Koning toe om op omvattende wijze de bewaring op lange termijn van de verschillende categorieën archiefdocumenten, die door de militaire rechtscolleges werden gevormd, te regelen, te weten :

– van de archiefdocumenten die betrekking hebben op zaken die nog niet afgesloten zijn;

– van de archiefdocumenten (dossiers van rechtspleging en andere), waarvoor de minimale bewaartermijnen, bepaald in de richtlijn van 8 februari 2002 betreffende de archieven van de rechterlijke orde, nog niet zijn verstreken;

*Si les circonstances l'exigent, ces avis, notifications et significations peuvent être envoyés par tous les moyens de communication appropriés, dont dispose l'armée via intervention des autorités militaires.».*

#### JUSTIFICATION

L'article est transmis à un autre endroit plus approprié dans le Code d'instruction criminelle.

#### N° 3 DU GOUVERNEMENT

##### Art. 35

**Modifier l'article 32bis, alinéa 2, proposé, comme suit :**

A) **le mot «motivée» est remplacé par le mot «mentionnée» ;**

B) **le mot «appel» est remplacé par le mot «recours».**

#### JUSTIFICATION

Il s'agit de deux modifications techniques.

#### N° 4 DU GOUVERNEMENT

##### Art. 179

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

*«Art. 179. — Le Roi détermine la destination définitive des archives produites et reçues par les juridictions supprimées».*

#### JUSTIFICATION

Par rapport au texte initial, ce texte permet au Roi de régler plus largement la conservation à long terme des différentes catégories de documents d'archives gérés par les juridictions militaires, à savoir :

– les documents d'archives en rapport avec des affaires qui ne sont pas encore clôturées;

– les documents d'archives (dossiers de procédure et autres) pour lesquels les délais de conservation minimaux prévus dans la directive du 8 février 2002 relative aux archives du pouvoir judiciaire ne sont pas encore atteints;

– van de archiefdocumenten waarvoor de voormelde minimale bewaartermijnen verstreken zijn;

– van de archiefdocumenten die niet in de categorie «stukken van rechtspleging» vallen zoals documentatie, omzendbrieven, repertoria, rollen, registers van strafuitvoering, enz.

Aldus kunnen alle archiefdocumenten die geen administratief nut meer hebben toevertrouwd worden aan het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de Provinciën.

*De minister van Justitie,*

Marc VERWILGHEN

– les documents d'archives pour lesquels les délais de conservation minimaux prévus par la directive précitée sont atteints;

– les documents d'archives qui ne tombent pas dans la catégorie «pièces de procédure» notamment la documentation, les circulaires, les répertoires, les rôles, les registres d'exécution des peines, etc.

Ainsi, tous les documents d'archives qui n'ont plus de valeur administrative pourraient être confiés aux Archives générales du Royaume et aux Archives de l'État dans les provinces.

*Le ministre de la Justice,*

Marc VERWILGHEN